CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Employment Insurance (Fishing) Regulations

Règlement sur l’assurance-emploi (pêche)

SOR/96-445

DORS/96-445

Current to June 21, 2026

Last amended on September 25, 2022

À jour au 21 juin 2026

Dernière modification le 25 septembre 2022

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l’adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2026. The last amendments came into force on September 25, 2022. Any amendments that were not in force as of June 21, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2026. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 25 septembre 2022. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Employment Insurance (Fishing) Regulations

1 Interpretation

2 General

3 Determination of Employer

4 Records, Books of Account and Documents

4.1 Determination of Earnings

4.1 Earnings from Employment Other Than Employment as a Fisher

5 Earnings from Employment as a Fisher

6 Incomplete Records, Books of Account and Documents

7 Date of Payment of Remuneration

8 Benefit Period and Rate of Weekly Benefits

8 Benefit Period

8.1 Rate of Weekly Benefits

9 Unemployment of Fishers

10 Determination and Allocation of Earnings in Periods of Unemployment

11 Increase in Required Insurable Earnings

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur l'assurance-emploi (pêche)

1 Définitions

2 Dispositions générales

3 Détermination de l'employeur

4 Registres, livres comptables et documents

4.1 Détermination de la rémunération

4.1 Rémunération tirée d'un emploi autre qu'un emploi à titre de pêcheur

5 Rémunération tirée d'un emploi à titre de pêcheur

6 Registres, livres comptables et documents incomplets

7 Date de paiement de la rétribution

8 Périodes de prestations et taux de prestations hebdomadaires

8 Période de prestations

8.1 Taux des prestations hebdomadaires

9 Chômage des pêcheurs

10 Détermination et répartition de la rémunération au cours de périodes de chômage

11 Majoration du montant requis de rémunération assurable

12 Alternate Access to Special Benefits

13 Conversion

14 Labour Disputes

14.1 Adaptations Relating to the Reduction of Premiums for Fishers Covered by a Provincial Plan and for their Employers

14.3 Extension of Benefit Period

14.5 No Double Counting of Weeks

SCHEDULE

SCHEDULE

12 Régime supplémentaire d'accès à des prestations spéciales

13 Conversion

14 Conflits collectifs

14.1 Adaptations pour l'application du mode de réduction des cotisations patronale et ouvrière à l'égard du pêcheur couvert par un régime provincial

14.3 Prolongation de la période de prestations

14.5 Aucune double prise en compte

ANNEXE

ANNEXE

Registration
SOR/96-445 September 17, 1996

EMPLOYMENT INSURANCE ACT

Employment Insurance (Fishing) Regulations

P.C. 1996-1454 September 17, 1996

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Human Resources Development, pursuant to section 153 of the *Employment Insurance Act*[a], hereby approves the annexed *Employment Insurance (Fishing) Regulations*, made by the Canada Employment Insurance Commission.

Enregistrement
DORS/96-445 Le 17 septembre 1996

LOI SUR L'ASSURANCE-EMPLOI

Règlement sur l'assurance-emploi (pêche)

C.P. 1996-1454 Le 17 septembre 1996

Sur recommandation du ministre du Développement des ressources humaines et en vertu de l'article 153 de la *Loi sur l'assurance-emploi*[a], Son Excellence le Gouverneur général en conseil agrée le *Règlement sur l'assurance-emploi (pêche)*, ci-après, pris par la Commission de l'assurance-emploi du Canada.

[a] S.C. 1996, c. 23

[a] L.C. 1996, ch. 23

Employment Insurance (Fishing) Regulations

Règlement sur l'assurance-emploi (pêche)

Interpretation

1 (1) The definitions in this subsection apply in these Regulations.

Act means the *Employment Insurance Act*. (*Loi*)

buyer means a person who buys a catch for the purpose of reselling it, either in the form in which it was caught or after processing, and not for the purpose of using it as food, feed or bait. (*acheteur*)

catch means any natural product or by-product of the sea, or of any other body of water, caught or taken by a crew and includes fresh fish, cured fish, Irish moss, kelp and whales, but does not include fish scales or seals, and

(a) where only a portion of a catch is delivered to a buyer, means the portion delivered; and

(b) where more than one catch or portion of a catch is delivered to a buyer at one time, means the catches or portions that are delivered. (*prise*)

crew means a group of fishers who generally engage in making a catch together or who have actually engaged in making a catch together and, in the case of a single fisher, ***crew*** or ***member of a crew***, as the case may be, means that single fisher. (*équipage*)

cured fish means the following fish and fish products:

(a) salted groundfish, smoked herring, pickled mackerel, pickled turbot, pickled herring, pickled and salted alewives, pickled trout and other pickled fish products; and

(b) cod oil and cod livers. (*poisson traité*)

employer means a person included by section 3 as the employer of a fisher. (*employeur*)

fisher means a self-employed person engaged in fishing and includes a person engaged, other than under a contract of service or for their own or another person's sport,

(a) in making a catch;

Définitions

1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

acheteur Personne qui achète une prise en vue de la revendre soit sous sa forme originale, soit transformée, et non pour l'utiliser comme aliment, pâture ou appât. (*buyer*)

employeur Personne considérée comme l'employeur d'un pêcheur aux termes de l'article 3. (*employer*)

engins de pêche Équipement spécialisé, sauf les outils à main et les vêtements, utilisé exclusivement par l'équipage pour faire une prise. (*fishing gear*)

équipage Groupe de pêcheurs qui font habituellement des prises ensemble ou qui ont fait ensemble une prise donnée. Dans le cas d'un pêcheur qui travaille seul, ***équipage*** et ***membre de l'équipage*** s'entendent de ce seul pêcheur. (*crew*)

Loi La *Loi sur l'assurance-emploi*. (*Act*)

pêcheur Travailleur indépendant se livrant à la pêche, y compris toute personne qui, n'étant pas liée par un contrat de louage de services ni ne faisant la pêche pour son divertissement personnel ou celui d'une autre personne, se livre à l'une des activités suivantes :

a) la réalisation d'une prise;

b) les travaux se rapportant à la réalisation ou à la manutention d'une prise, qu'il s'agisse de charger, décharger, transporter ou traiter la prise de l'équipage dont elle est membre, ou de préparer, réparer, désarmer ou remiser le bateau de pêche ou les engins de pêche utilisés par cet équipage pour faire ou manutentionner la prise, dans les cas où elle participe également à la réalisation de la prise;

c) la construction d'un bateau de pêche qu'elle-même ou l'équipage dont elle est membre utilisera pour faire une prise. (*fisher*)

poisson frais Poisson qui n'est pas du poisson traité. (*fresh fish*)

(b) in any work incidental to making or handling a catch, whether the work consists of loading, unloading, transporting or curing the catch made by the crew of which the person is a member, or of preparing, repairing, dismantling or laying-up the fishing vessel or fishing gear used by that crew in making or handling the catch, where the person engaged in any such incidental work is also engaged in making the catch; or

(c) in the construction of a fishing vessel for their own use or for the use of a crew of which the person is a member in making a catch. (*pêcheur*)

fishing gear means any specialized equipment, other than hand tools or clothing, used by a crew exclusively in making a catch. (*engins de pêche*)

fresh fish means fish that is not cured fish. (*poisson frais*)

major attachment claimant means a claimant who qualifies to receive benefits and has $3,760 or more of insurable earnings from employment as a fisher in their qualifying period. (*prestataire de la première catégorie*)

minimum wage, in respect of the earnings of a fisher from the catch of a crew, means the minimum wage in effect in the province where the fisher resides on January 1 of the year in which the catch is sold. (*salaire minimum*)

minor attachment claimant means a claimant who qualifies to receive benefits and has less than $3,760 of insurable earnings from employment as a fisher in their qualifying period. (*prestataire de la deuxième catégorie*)

poisson traité Poisson et produits du poisson suivants :

a) le poisson de fond salé, le hareng saur, le maquereau saumuré, le turbot saumuré, le hareng saumuré, le gaspareau saumuré ou salé, la truite saumurée et autres produits du poisson saumurés;

b) l'huile de morue et les foies de morue. (*cured fish*)

prestataire de la deuxième catégorie Prestataire qui remplit les conditions requises pour recevoir des prestations et qui a accumulé moins de 3 760 $ de rémunération assurable provenant d'un emploi à titre de pêcheur au cours de sa période de référence. (*minor attachment claimant*)

prestataire de la première catégorie Prestataire qui remplit les conditions requises pour recevoir des prestations et qui a accumulé au moins 3 760 $ de rémunération assurable provenant d'un emploi à titre de pêcheur au cours de sa période de référence. (*major attachment claimant*)

prise Produit ou sous-produit naturel de la mer ou de toute autre étendue d'eau qui est pêché ou récolté par un équipage, y compris le poisson frais ou traité, la mousse d'Irlande, le varech et les baleines, mais non les écailles de poissons ni les phoques. Sont assimilées à une prise :

a) soit la partie de celle-ci livrée à un acheteur;

b) soit les prises ou parties de prises livrées ensemble au même acheteur. (*catch*)

salaire minimum À l'égard de la rémunération du pêcheur provenant de la prise de l'équipage, salaire minimum de la province où réside le pêcheur le 1er janvier de l'année au cours de laquelle la prise est vendue. (*minimum wage*)

(2) An employer who is engaged in work incidental to a catch that is generally performed on shore shall not, at any time, be regarded as a member of the crew that made the catch.

SOR/2000-394, s. 1; SOR/2001-74, s. 1; 2021, c. 23, s. 352.

(2) L'employeur qui se livre à des travaux se rapportant à une prise qui sont généralement exécutés sur la terre ferme n'est pas considéré comme membre de l'équipage ayant réalisé la prise.

DORS/2000-394, art. 1; DORS/2001-74, art. 1; 2021, ch. 23, art. 352.

General

2 A person who is a fisher shall be included as an insured person and, subject to these Regulations, the Act and any regulations made under the Act apply to that person with such modifications as the circumstances require.

Dispositions générales

2 Tout pêcheur est considéré comme un assuré et, sous réserve des autres dispositions du présent règlement, la Loi et ses règlements s'appliquent au pêcheur, avec les adaptations nécessaires.

Determination of Employer

3 (1) For the purposes of the Act and any regulations made under the Act, the employer of a fisher shall be any person included as such by this section.

(2) Where a catch is delivered in Canada to a buyer or to a buyer's agent by a member of the crew that made the catch, the buyer shall be considered to be the employer of all fishers who are members of that crew and who share in the proceeds from the sale of the catch.

(3) Where a catch is delivered by a member of the crew that made the catch to a person who is not considered by virtue of subsection (2) to be the employer and the gross returns from the sale of the catch are paid to the head fisher of the crew, or if there is no head fisher, to the agent for selling the catch of the crew,

(a) in the case of a head fisher, the head fisher shall be considered to be the employer for all the other fishers who are members of the crew; and

(b) in the case of an agent,

(i) if the agent is a member of the crew, the agent shall be considered to be the employer of all the other fishers who are members of the crew, and

(ii) if the agent is not a member of the crew, the agent shall be considered to be the employer of all the fishers who are members of the crew.

(4) Where there is a common agent acting at the same time for both the crew and a buyer, that agent shall

(a) if the agent is a member of the crew, be considered to be the employer of all the other fishers who are members of the crew; and

(b) if the agent is not a member of the crew, be considered to be the employer of all the fishers who are members of the crew.

(5) An agent referred to in subsection (4) has the right to recover from the buyer the employer's premiums paid by the agent.

Records, Books of Account and Documents

4 (1) The records referred to in section 87 of the Act shall contain, for the purposes of these Regulations,

Détermination de l'employeur

3 (1) Pour l'application de la Loi et de ses règlements, l'employeur d'un pêcheur est la personne considérée comme tel par le présent article.

(2) Lorsque la prise de l'équipage est livrée au Canada à un acheteur ou à l'agent de celui-ci par un des membres de l'équipage qui y a participé, l'acheteur est considéré comme l'employeur des pêcheurs qui sont membres de l'équipage et qui se partagent le produit de la vente de cette prise.

(3) Lorsque la prise de l'équipage est livrée par un de ses membres qui y a participé à une personne qui n'est pas considérée comme l'employeur selon le paragraphe (2) et que le produit brut de la vente de la prise est versé au premier pêcheur ou, s'il n'y en a pas, à l'agent responsable de la vente de la prise, est considéré comme l'employeur :

a) soit le premier pêcheur, par rapport aux autres pêcheurs membres de l'équipage;

b) soit l'agent, par rapport :

(i) aux autres pêcheurs membres de l'équipage, s'il en fait également partie,

(ii) sinon, aux pêcheurs membres de l'équipage.

(4) Dans le cas où le même agent représente à la fois l'équipage et un acheteur, cet agent est considéré comme l'employeur :

a) des autres pêcheurs membres de l'équipage, s'il en fait également partie;

b) sinon, des pêcheurs membres de l'équipage.

(5) L'agent visé au paragraphe (4) a le droit de recouvrer de l'acheteur les cotisations patronales qu'il a versées.

Registres, livres comptables et documents

4 (1) Les registres visés à l'article 87 de la Loi contiennent, pour l'application du présent règlement, les renseignements suivants :

(a) all particulars required for determining

(i) whether premiums are payable by the employer,

(ii) the earnings of the fishers, and

(iii) the dates on which premiums are payable by the employer; and

(b) the name, address and Social Insurance Number of each member of the crew and their share of proceeds from the sale of the catch.

(2) Every person considered by section 3 to be the employer of fishers shall keep all records, books of account and documents in respect of those fishers separately from those the person keeps and maintains in respect of other insured persons.

a) tous les détails requis pour déterminer ce qui suit :

(i) l'obligation de l'employeur de payer des cotisations,

(ii) la rémunération des pêcheurs,

(iii) les dates où les cotisations sont payables par l'employeur;

b) les nom, adresse et numéro d'assurance sociale des membres de l'équipage, ainsi que leur part du produit de la vente de la prise.

(2) Quiconque est considéré comme l'employeur de pêcheurs en vertu de l'article 3 tient à l'égard de ceux-ci des registres, livres comptables et documents distincts de ceux qu'il tient à l'égard des autres assurés.

Determination of Earnings

Earnings from Employment Other Than Employment as a Fisher

4.1 If a period of employment for which insurable earnings have been reported on the record of employment falls partially within the fisher's rate calculation period, the Commission shall, unless presented by the fisher or the employer with evidence of the amount of insurable earnings actually earned in the rate calculation period, allocate the amount of insurable earnings, not including any insurable earnings paid or payable by reason of lay-off or separation from employment, proportionately over that period of employment, on the basis that the fisher earned the same amount of insurable earnings for each of the seven days of each week.

SOR/2013-32, s. 1.

4.2 The insurable earnings paid or payable to a fisher, during the rate calculation period, by reason of lay-off or separation from employment is the lesser of

(a) the actual amount of those earnings, and

(b) the amount calculated in accordance with the following formula:

A x 0.18

where

A is the fisher's insurable earnings during the rate calculation period — not including those referred

Détermination de la rémunération

Rémunération tirée d'un emploi autre qu'un emploi à titre de pêcheur

4.1 Si la période d'emploi à laquelle se rapporte la rémunération assurable déclarée sur le relevé d'emploi coïncide partiellement avec la période de base du pêcheur, la Commission répartit, sauf si celui-ci ou son employeur lui présente la preuve du montant de la rémunération assurable effectivement gagnée au cours de la période de base, le montant de la rémunération assurable — à l'exclusion de toute rémunération assurable payée ou à payer en raison de son licenciement ou de la cessation de son emploi — proportionnellement sur cette période d'emploi, en tenant pour acquis que le pêcheur a gagné la même rémunération assurable pour chacun des sept jours de chaque semaine.

DORS/2013-32, art. 1.

4.2 La rémunération assurable payée ou à payer au pêcheur au cours de la période de base en raison de son licenciement ou de la cessation de son emploi correspond :

a) soit au montant réel de cette rémunération;

b) soit, si elle est inférieure, à la somme calculée selon la formule suivante :

A x 0,18

où :

A représente la rémunération assurable du pêcheur au cours de la période de base — à l'exclusion de

to in paragraph (a) — paid or payable for the employment that gave rise to the earnings referred to in that paragraph.

SOR/2013-32, s. 1; SOR/2013-190, s. 1.

Earnings from Employment as a Fisher

5 (1) The earnings of a fisher shall be determined as provided by this section.

(2) The earnings of a fisher are the amount paid or payable to the fisher in respect of a catch, in accordance with the share arrangement, after deducting the value of any portion of the catch not caught by the crew of which the fisher is a member.

(3) Where a fisher referred to in subsection (2) is a member of the crew and is the owner or lessee of the fishing vessel or fishing gear used by the crew in making the catch, or employs under a contract of service other persons who are engaged in making the catch, the earnings of the fisher are the amount remaining after deducting 25 per cent of the gross value of the catch and after deducting the wages and shares of the other members of the crew.

(4) For the purpose of applying subsection (2), the value of any portion of the catch not caught by the crew shall be the amount established by the head fisher or, if the agent is the employer, by the agent for selling the catch of the crew.

(5) For the purposes of these Regulations, the insurable earnings of a fisher are the earnings as determined in accordance with subsections (2) and (3) that are in respect of the qualifying period referred to in subsection 8(4) or (9), as the case may be.

(6) For the purposes of subsection (5), the earnings of a fisher from a fishing trip that falls partly outside the qualifying period shall be allocated equally to each day of the trip and earnings for days of the fishing trip that precede the first Sunday of the qualifying period shall not be taken into account.

Incomplete Records, Books of Account and Documents

6 (1) Where an officer of the Department of National Revenue determines that the records, books of account and documents of an employer of fishers are not, in respect of any of those fishers, sufficiently complete for the

celle visée à l'alinéa a) — payée ou à payer au titre de l'emploi qui a donné lieu à la rémunération visée à cet alinéa.

DORS/2013-32, art. 1; DORS/2013-190, art. 1.

Rémunération tirée d'un emploi à titre de pêcheur

5 (1) La détermination de la rémunération d'un pêcheur s'effectue selon les dispositions du présent article.

(2) La rémunération d'un pêcheur est égale à la somme payée ou payable à celui-ci pour une prise, conformément à l'entente de partage, après déduction de la valeur de la partie de la prise qui n'a pas été faite par l'équipage dont il est membre.

(3) Si le pêcheur visé au paragraphe (2) est membre de l'équipage et propriétaire ou locataire du bateau de pêche ou des engins de pêche au moyen desquels l'équipage réalise la prise ou s'il emploie, en vertu d'un contrat de louage de services, d'autres personnes qui participent à la réalisation de la prise, sa rémunération est égale au montant obtenu après déduction de 25 pour cent de la valeur brute de la prise et après déduction des salaires et des parts respectives des autres membres de l'équipage.

(4) Pour l'application du paragraphe (2), la valeur de la partie de la prise non réalisée par l'équipage est le montant établi par le premier pêcheur ou par l'agent responsable de la vente de la prise de l'équipage, si cet agent est l'employeur.

(5) Pour l'application du présent règlement, la rémunération assurable d'un pêcheur est la rémunération déterminée conformément aux paragraphes (2) et (3) qui vise la période de référence établie aux paragraphes 8(4) ou (9), selon le cas.

(6) Pour l'application du paragraphe (5), dans les cas où une expédition de pêche ne s'est pas déroulée entièrement dans la période de référence, la rémunération que le pêcheur en a tirée est répartie également sur les jours durant lesquels s'est déroulée l'expédition et il est fait abstraction de la rémunération applicable aux jours précédant le premier dimanche de la période de référence.

Registres, livres comptables et documents incomplets

6 (1) Lorsqu'un fonctionnaire du ministère du Revenu national détermine que les registres, livres comptables et documents de l'employeur de pêcheurs ne sont pas assez complets à l'égard de certains pêcheurs pour lui

purpose of enabling the officer to determine the amount of insurable earnings of the fishers in respect of any period, the amount of the premiums payable and the dates on which they were paid or payable by that employer, the officer shall

(a) in respect of any fisher for whom the records, books of account and documents are adequate, determine the fisher's insurable earnings and the premiums payable in accordance with the Act and the provisions of any regulations made under the Act, other than this section; and

(b) in respect of any fisher for whom the records, books of account and documents are inadequate, estimate the insurable earnings in the manner set out in subsection (2) and determine the premiums payable shall be five per cent of those estimated earnings.

(2) For the purposes of paragraph (1)(b), the officer shall, in respect of any fisher referred to in that paragraph, estimate

(a) the period during which any catches of that fisher were made;

(b) the number of fishers involved in any catch; and

(c) the earnings of the fisher for the period referred to in paragraph (a).

(3) The aggregate earnings of all fishers for a period estimated in accordance with subsection (2) shall not exceed the gross returns from the sale of all the catches made by the fishers during the period.

(4) The officer shall, in determining or estimating pursuant to subsections (1) and (2) the earnings in respect of which premiums are payable, exclude the deductions referred to in subsection 5(3) and any earnings that the officer is satisfied have been paid or are payable to a fisher who is not insured or in respect of whom the records, books of account and documents are adequate.

(5) Notwithstanding subsections (1) and (2), the officer shall, on the first inspection of the records, books of account and documents of an employer, establish the earnings paid or payable in respect of any period to a fisher employed by the employer during the period, on the basis of oral or written information, and determine the insurable earnings and the premiums payable by the employer for the period by applying to the earnings so established the provisions of the Act and any regulations made under the Act, where the employer

permettre de déterminer leur rémunération assurable à l'égard d'une période, les cotisations payables et les dates où elles étaient payables ou ont été payées par l'employeur, il procède de la façon suivante :

a) quant aux pêcheurs à l'égard desquels les registres, livres comptables et documents sont adéquats, il détermine leur rémunération assurable et les cotisations payables aux termes de la Loi et de ses règlements, sauf le présent article;

b) quant aux pêcheurs à l'égard desquels les registres, livres comptables et documents sont inadéquats, il évalue la rémunération assurable de la façon prévue au paragraphe (2) et les cotisations payables sont égales à cinq pour cent de cette rémunération.

(2) Aux fins de l'évaluation visée à l'alinéa (1)b), le fonctionnaire, à l'égard des pêcheurs mentionnés à cet alinéa, évalue les éléments suivants :

a) la durée de la période au cours de laquelle leurs prises ont été réalisées;

b) le nombre de pêcheurs ayant participé à la réalisation d'une prise donnée;

c) la rémunération de chaque pêcheur pour la période visée à l'alinéa a).

(3) La somme des rémunérations de tous les pêcheurs pour la période évaluée conformément au paragraphe (2) ne peut dépasser le produit brut de la vente de toutes les prises réalisées par eux durant cette période.

(4) Dans la détermination ou l'évaluation, en application des paragraphes (1) et (2), de la rémunération pour laquelle des cotisations sont payables, le fonctionnaire ne tient pas compte des déductions visées au paragraphe 5(3), ni de la rémunération dont il est convaincu qu'elle a été payée ou est payable à un pêcheur non assuré ou à un pêcheur à l'égard duquel les registres, livres comptables et documents sont adéquats.

(5) Malgré les paragraphes (1) et (2), le fonctionnaire détermine, lors du premier examen des registres, livres comptables et documents de l'employeur, la rémunération payée ou payable à l'égard d'une période donnée à un pêcheur qui était au service de l'employeur pendant cette période, d'après les renseignements fournis de vive voix ou par écrit, et détermine la rémunération assurable et les cotisations payables par l'employeur pour cette période en appliquant les dispositions de la Loi et de ses règlements à la rémunération ainsi déterminée, si l'employeur satisfait aux exigences suivantes :

(a) has not previously been sent a request to keep adequate records, books of account and documents;

(b) agrees to keep adequate records, books of account and documents;

(c) agrees to make immediate payment of any premiums that the officer, on the basis of any oral or written information, determines are owing; and

(d) has acted in good faith.

Date of Payment of Remuneration

7 For the purposes of section 82 of the Act, a fisher shall be considered to have been paid remuneration not later than

(a) where, pursuant to subsection 3(3), the employer is the head fisher or the agent of the crew, the last day of the week in which the employer is paid the proceeds from the sale of the catch;

(b) where the employer is a buyer who settles accounts with the fisher at intervals of more than seven days, the date on which the settlement is reached; and

(c) where the employer is a person other than a person described in paragraph (a) or (b), the last day of the week in which the catch is delivered.

Benefit Period and Rate of Weekly Benefits

Benefit Period

8 (1) Subject to any other provision of this section and regardless of whether the fisher has had an interruption of earnings, a benefit period shall be established for a fisher who makes an initial claim for benefits during a period beginning not earlier than the Sunday of the week in which October 1 falls and ending not later than the Saturday of the week in which the following June 15 falls.

(2) In order to have a benefit period referred to in subsection (1) established in respect of a fisher, the fisher shall prove that they

(a) are not qualified under section 7 of the Act to receive benefits; and

a) il n'a jamais reçu de demande de tenir des registres, livres comptables et documents adéquats;

b) il consent à tenir des registres, livres comptables et documents adéquats;

c) il consent à payer sans délai les cotisations dues que le fonctionnaire détermine d'après les renseignements fournis de vive voix ou par écrit;

d) il a agi de bonne foi.

Date de paiement de la rétribution

7 Pour l'application de l'article 82 de la Loi, le pêcheur est considéré comme ayant reçu sa rétribution au plus tard :

a) dans le cas où l'employeur est le premier pêcheur ou l'agent de l'équipage aux termes du paragraphe 3(3), le dernier jour de la semaine au cours de laquelle le produit de la vente de la prise est versé à l'employeur;

b) dans le cas où l'employeur est un acheteur qui règle ses comptes avec le pêcheur à des intervalles de plus de sept jours, le jour du règlement;

c) dans le cas où l'employeur n'est pas celui visé aux alinéas a) et b), le dernier jour de la semaine durant laquelle la prise est livrée.

Périodes de prestations et taux de prestations hebdomadaires

Période de prestations

8 (1) Sous réserve des autres dispositions du présent article, une période de prestations est établie au profit du pêcheur — qu'il ait ou non subi un arrêt de rémunération — qui présente une demande initiale de prestations pendant la période commençant au plus tôt le dimanche de la semaine où tombe le 1er octobre et se terminant au plus tard le samedi de la semaine où tombe le 15 juin suivant.

(2) Aux fins de l'établissement de la période de prestations visée au paragraphe (1), le pêcheur prouve :

a) qu'il ne remplit pas les conditions prévues à l'article 7 de la Loi pour recevoir les prestations;

(b) have accumulated, since the beginning of the qualifying period, not less than the amount of insurable earnings from employment as a fisher that is set out in the schedule for the unemployment rate applicable to the region where they reside.

(3) and (3.1) [Repealed, SOR/2016-206, s. 13]

(4) The qualifying period referred to in paragraph (2)(b)

(a) begins on the latest of

(i) the Sunday of the week in which the March 1 preceding the week in which the fisher makes the initial claim for benefits falls,

(ii) the Sunday of the week in which the fisher's last benefit period began, and

(iii) the Sunday of the 31st week preceding the week in which the fisher makes the initial claim for benefits; and

(b) ends on the Saturday of the week preceding the week in which the fisher makes the initial claim for benefits.

(5) Notwithstanding subsections 8(2) to (4) of the Act, the qualifying period described in subsection (4) shall not be extended.

(6) Subject to any other provision of this section and regardless of whether the fisher has had an interruption of earnings, a benefit period shall be established for a fisher who makes an initial claim for benefits during a period beginning not earlier than the Sunday of the week in which April 1 falls and ending on the Saturday of the week in which the following December 15 falls.

(7) In order to have a benefit period referred to in subsection (6) established in respect of a fisher, the fisher shall prove that they

(a) are not qualified under section 7 of the Act to receive benefits; and

(b) have accumulated, since the beginning of the qualifying period, not less than the amount of insurable earnings from employment as a fisher that is set out in the schedule for the unemployment rate applicable to the region where they reside.

(8) and (8.1) [Repealed, SOR/2016-206, s. 13]

(9) The qualifying period referred to in paragraph (7)(b)

(a) begins on the latest of

b) qu'il a accumulé depuis le début de la période de référence une rémunération assurable provenant d'un emploi à titre de pêcheur d'un montant au moins égal à celui indiqué à l'annexe en fonction du taux de chômage de la région où il réside.

(3) et (3.1) [Abrogés, DORS/2016-206, art. 13]

(4) La période de référence visée à l'alinéa (2)b):

a) commence le dernier en date des jours suivants :

(i) le dimanche de la semaine où tombe le 1er mars précédant la semaine où le pêcheur présente sa demande initiale de prestations,

(ii) le dimanche de la semaine où débute la dernière période de prestations du pêcheur,

(iii) le dimanche de la 31e semaine précédant la semaine où il présente sa demande initiale de prestations;

b) se termine le samedi de la semaine précédant celle où il présente sa demande initiale de prestations.

(5) Malgré les paragraphes 8(2) à (4) de la Loi, la période de référence établie au paragraphe (4) ne peut être prolongée.

(6) Sous réserve des autres dispositions du présent article, une période de prestations est établie au profit du pêcheur — qu'il ait ou non subi un arrêt de rémunération — qui présente une demande initiale de prestations pendant la période commençant au plus tôt le dimanche de la semaine où tombe le 1er avril et se terminant le samedi de la semaine où tombe le 15 décembre suivant.

(7) Aux fins de l'établissement de la période de prestations visée au paragraphe (6), le pêcheur prouve :

a) qu'il ne remplit pas les conditions prévues à l'article 7 de la Loi pour recevoir les prestations;

b) qu'il a accumulé depuis le début de la période de référence une rémunération assurable provenant d'un emploi à titre de pêcheur d'un montant au moins égal à celui indiqué à l'annexe en fonction du taux de chômage de la région où il réside.

(8) et (8.1) [Abrogés, DORS/2016-206, art. 13]

(9) La période de référence visée à l'alinéa (7)b):

a) commence le dernier en date des jours suivants :

(i) the Sunday of the week in which the September 1 preceding the week in which the fisher makes the initial claim for benefits falls,

(ii) the Sunday of the week in which the fisher's last benefit period began, and

(iii) the Sunday of the 31st week preceding the week in which the fisher makes the initial claim for benefits; and

(b) ends on the Saturday of the week preceding the week in which the fisher makes the initial claim for benefits.

(10) Notwithstanding subsections 8(2) to (4) of the Act, the qualifying period described in subsection (9) shall not be extended.

(11) A benefit period established under subsection (1) or (6) begins with and includes the week in which the initial claim for benefits is made and ends with the earlier of

(a) the Saturday of the last week of unemployment for which benefits are payable pursuant to subsection (12); and

(b) the ending date of the benefit period referred to in subsection 8(1) or (6), as the case may be.

(11.1) Despite subsection (11) and subject to the applicable maximums referred to in subsections (17) and (18), a fisher's benefit period shall be extended by one week for each week in respect of which the fisher is entitled to special benefits under section 21, 22, 23, 23.1, 23.2 or 23.3 of the Act, but shall not exceed a maximum of 52 weeks.

(11.2) Notwithstanding subsection (11) and subject to the applicable maximums referred to in subsections (17) and (18), if, during the period referred to in subsection 23(2) of the Act, the child or children referred to in subsection 23(1) of the Act are hospitalized, the fisher's benefit period is extended by the number of weeks during which the child or children are hospitalized.

(11.21) Despite subsection (11) and subject to the applicable maximums referred to in subsections (17) and (18), if, during the period referred to in subsection 23(2) of the Act, the start date of a fisher's period of parental leave is deferred or a fisher is directed to return to duty from parental leave, in accordance with regulations made under the *National Defence Act*, the fisher's benefit period is extended by the number of weeks during which the

(i) le dimanche de la semaine où tombe le 1er septembre précédant la semaine où le pêcheur présente sa demande initiale de prestations,

(ii) le dimanche de la semaine où débute la dernière période de prestations du pêcheur,

(iii) le dimanche de la 31e semaine précédant la semaine où il présente sa demande initiale de prestations;

b) se termine le samedi de la semaine précédant celle où il présente sa demande initiale de prestations.

(10) Malgré les paragraphes 8(2) à (4) de la Loi, la période de référence établie au paragraphe (9) ne peut être prolongée.

(11) La période de prestations établie conformément aux paragraphes (1) ou (6) commence la semaine où la demande initiale de prestations est présentée et se termine le premier en date des jours suivants :

a) le samedi de la dernière semaine de chômage pour laquelle des prestations sont payables en vertu du paragraphe (12);

b) la date de la fin de la période de prestations visée aux paragraphes 8(1) ou (6), selon le cas.

(11.1) Malgré le paragraphe (11) et sous réserve des maximums applicables visés aux paragraphes (17) et (18), la période de prestations d'un pêcheur est prolongée d'une semaine pour chaque semaine à l'égard de laquelle il remplit les conditions d'admissibilité prévues pour les prestations spéciales aux articles 21, 22, 23, 23.1, 23.2 ou 23.3 de la Loi, jusqu'à un maximum de cinquante-deux semaines.

(11.2) Malgré le paragraphe (11) et sous réserve des maximums applicables visés aux paragraphes (17) et (18), si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe 23(1) de la Loi sont hospitalisés au cours de la période prévue au paragraphe 23(2) de la Loi, la période de prestations établie au profit du pêcheur est prolongée du nombre de semaines que dure l'hospitalisation.

(11.21) Malgré le paragraphe (11) et sous réserve des maximums applicables visés aux paragraphes (17) et (18), si, au cours de la période prévue au paragraphe 23(2) de la Loi, en application des règlements pris en vertu de la *Loi sur la défense nationale*, le début du congé parental du pêcheur est reporté ou celui-ci est rappelé en service pendant ce congé, la période de prestations est prolongée du nombre de semaines qu'aura duré le report ou le rappel, selon le cas.

fisher's parental leave is deferred or the fisher is directed to return to duty, as the case may be.

(11.3) Despite subsection (11) and subject to the applicable maximums referred to in subsection (17), if, during a fisher's benefit period, benefits were not paid to the fisher under subsection (12), benefits were paid to the fisher for more than one of the reasons mentioned in paragraphs 12(3)(a) to (f) of the Act and at least one of those benefits was paid for fewer than the applicable maximum number of weeks established for those reasons, and the maximum total number of weeks established for those reasons is greater than 50, the benefit period is extended so that those benefits may be paid up to that maximum total number of weeks.

(11.31) If, during a fisher's benefit period, neither benefits under subsection (12) nor benefits for any reason mentioned in paragraph 12(3)(a), (c), (d), (e) or (f) of the Act were paid to the fisher but benefits were paid to the fisher for the reason mentioned in paragraph 12(3)(b) of the Act in the case where the applicable maximum number of weeks is established in subparagraph 12(3)(b)(ii) of the Act, the benefit period is extended by 26 weeks so that benefits may be paid up to that maximum number of weeks.

(11.32) If, during a fisher's benefit period, benefits were paid under subsection (12) and also for the reason mentioned in paragraph 12(3)(b) of the Act in the case where the applicable maximum number of weeks is established under subparagraph 12(3)(b)(ii) of the Act, and benefits were paid for fewer than the total number of weeks established under subsection (18) as determined by subsection (18.1), the benefit period is extended so that benefits may be paid up to that total number of weeks. The extension must not exceed 26 weeks.

(11.33) Only the benefits under subsection (12) and benefits for any reason mentioned in paragraphs 12(3)(a) to (f) of the Act that were paid during the fisher's benefit period before it was extended under subsection (11.32) are payable during that extension.

(11.4) Any extension under subsections (11.1) to (11.32) shall not result in a benefit period of more than 104 weeks.

(11.5) Subject to subsection (11.4), unless the benefit period is also extended under any of subsections (11.1) to (11.21), an extension under subsection (11.3) shall not

(11.3) Malgré le paragraphe (11) et sous réserve des maximums applicables visés au paragraphe (17), si, au cours de la période de prestations d'un pêcheur, aucune prestation ne lui a été versée au titre du paragraphe (12), que des prestations pour plus d'une des raisons mentionnées aux alinéas 12(3)a) à f) de la Loi lui ont été versées pour un nombre de semaines inférieur au nombre maximal applicable pour au moins une de ces raisons et que le nombre maximal total de semaines de prestations prévu pour celles-ci est supérieur à cinquante, la période de prestations est prolongée du nombre de semaines nécessaire pour que ce nombre maximal total soit atteint.

(11.31) Si, au cours de la période de prestations d'un pêcheur, aucune prestation au titre du paragraphe (12) ni aucune prestation pour les raisons mentionnées aux alinéas 12(3)a), c), d), e) ou f) de la Loi ne lui a été versée et que des prestations lui ont été versées pour la raison mentionnée à l'alinéa 12(3)b) de la Loi alors que le nombre maximal de semaines applicable est prévu au sous-alinéa 12(3)b)(ii) de la Loi, la période de prestations est prolongée de vingt-six semaines pour que ce nombre maximal soit atteint.

(11.32) Si, au cours de la période de prestations d'un pêcheur, des prestations lui ont été versées au titre du paragraphe (12) et des prestations lui ont été versées pour la raison mentionnée à l'alinéa 12(3)b) de la Loi alors que le nombre maximal de semaines applicable est prévu au sous-alinéa 12(3)b)(ii) de la Loi et que des prestations lui ont été versées pour un nombre de semaines inférieur au nombre total de semaines prévu au paragraphe (18) et déterminé en application du paragraphe (18.1), la période de prestations est prolongée du nombre de semaines nécessaire pour que ce nombre total soit atteint. La prolongation est d'une durée maximale de vingt-six semaines.

(11.33) Seules les prestations qui ont été versées au titre du paragraphe (12) ainsi que pour les raisons mentionnées aux alinéas 12(3)a) à f) de la Loi pendant la période de prestations d'un pêcheur avant la prolongation visée au paragraphe (11.32) peuvent être versées durant celle-ci.

(11.4) Toute prolongation accordée au titre de l'un des paragraphes (11.1) à (11.32) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période de prestations à plus de cent quatre semaines.

(11.5) Sous réserve du paragraphe (11.4), sauf si la période de prestation est prolongée au titre de l'un des paragraphes (11.1) à (11.21), aucune prolongation visée au

result in a benefit period of more than the sum of two weeks and the total of the maximum number of weeks established under subsection 12(3) of the Act for each of the benefits paid to the fisher for one of the reasons mentioned in paragraphs 12(3)(a) to (f) of the Act during the fisher's benefit period before it was extended under subsection (11.3).

(12) Subject to subsection (18), where a benefit period has been established for a fisher, benefits may be paid to the fisher for each week of unemployment that falls in a benefit period referred to in subsection (11), but the total amount paid shall not represent more than 26 weeks of benefits.

(13) [Repealed, SOR/2013-32, s. 3]

(14) A benefit period established under subsection (1) or (6) shall not be extended beyond the date determined in accordance with any of subsections (11) to (11.32).

(15) Section 6, subsections 7(1) and (2), sections 8, 9 and 11 and subsections 12(2) and 14(1.1) of the Act do not apply to persons who are claimants under these Regulations.

(16) A benefit period established under subsection (1) or (6) is a benefit period for the purposes of paragraph 8(1)(b), subsection 10(3), paragraph 10(6)(b), subsection 152.11(3) and paragraph 152.11(7)(b) of the Act.

(17) Where a benefit period is established under subsection (1) or (6) for a fisher, benefits may be paid to the fisher in the benefit period in accordance with the Act for any of the reasons referred to in subsection 12(3) of the Act and subject to the applicable maximums established by subsections 12(3) to (6) of the Act.

(17.1) For the purpose of subsection (17), the reference in subsection 12(5) of the Act to

(a) subsection 10(13) of the Act is to be read as a reference to subsection (11.3) of this section; and

(b) subsection 10(15) of the Act is to be read as a reference to subsection (11.5) of this section.

(c) and (d) [Repealed, SOR/2013-103, s. 1]

(18) In a benefit period established for a fisher under subsection (1) or (6), benefits may be paid to the fisher under both subsections (12) and (17), but in no case shall

paragraphe (11.3) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période de prestations à plus de la somme de deux semaines et du total du nombre maximal de semaines de prestations prévu au paragraphe 12(3) de la Loi pour les prestations qui ont été versées pour une des raisons mentionnées aux alinéas 12(3)a) à f) de la Loi pendant la période de prestations du pêcheur avant la prolongation visée au paragraphe (11.3).

(12) Sous réserve du paragraphe (18), lorsqu'une période de prestations est établie au profit du pêcheur, des prestations peuvent lui être versées pour chaque semaine de chômage comprise dans la période de prestations visée au paragraphe (11), mais elles ne peuvent au total représenter plus de 26 semaines de prestations.

(13) [Abrogé, DORS/2013-32, art. 3]

(14) Aucune période de prestations établie conformément aux paragraphes (1) ou (6) ne peut être prolongée au-delà de la date fixée selon l'un des paragraphes (11) à (11.32).

(15) L'article 6, les paragraphes 7(1) et (2), les articles 8, 9 et 11 et les paragraphes 12(2) et 14(1.1) de la Loi ne s'appliquent pas aux prestataires visés par le présent règlement.

(16) La période de prestations établie conformément aux paragraphes (1) ou (6) constitue une période de prestations pour l'application de l'alinéa 8(1)b), du paragraphe 10(3), de l'alinéa 10(6)b), du paragraphe 152.11(3) et de l'alinéa 152.11(7)b) de la Loi.

(17) Si une période de prestations est établie conformément aux paragraphes (1) ou (6) au profit du pêcheur, des prestations peuvent lui être versées pendant cette période conformément à la Loi pour toute raison prévue au paragraphe 12(3) de la Loi, jusqu'à concurrence des maximums applicables établis aux paragraphes 12(3) à (6) de la Loi.

(17.1) Pour l'application du paragraphe (17) :

a) la mention, au paragraphe 12(5) de la Loi, du paragraphe 10(13) de celle-ci vaut mention du paragraphe (11.3) du présent article;

b) la mention, au paragraphe 12(5) de la Loi, du paragraphe 10(15) de celle-ci vaut mention du paragraphe (11.5) du présent article.

c) et d) [Abrogés, DORS/2013-103, art. 1]

(18) Au cours d'une période de prestations établie conformément aux paragraphes (1) ou (6), des prestations peuvent être versées au pêcheur à la fois en

the maximum number of combined weeks of benefits exceed 50.

(18.1) For the purpose of determining whether the total number of weeks of benefits established under subsection (18) has been reached, in the case where benefits have been paid to a fisher for the reason mentioned in paragraph 12(3)(b) of the Act and the applicable maximum number of weeks is established under subparagraph 12(3)(b)(ii) of the Act,

(a) the number of weeks of benefits that were paid for the reason mentioned in paragraph 12(3)(b) of the Act is converted to the number of weeks of benefits that would have been paid at a rate of weekly benefits of 55%, as set out in the table in Schedule IV of the Act; and

(b) other than the weeks referred to in subsections (11.2) and (11.21) in respect of which the benefit period is extended and the week referred to in section 13 of the Act, the weeks for which no benefits were paid are deemed to be weeks for which benefits were paid at a rate of weekly benefits of 55%.

(19) A disqualification under section 30 of the Act shall not apply in respect of the establishment of a benefit period for a fisher.

SOR/2000-394, s. 2; SOR/2001-74, s. 2; 2001, c. 5, s. 13; 2002, c. 9, s. 16; 2003, c. 15, s. 23; SOR/2009-87, s. 1; SOR/2012-263, s. 1; SOR/2013-32, s. 3; SOR/2013-103, s. 1; SOR/2016-206, s. 13; SOR/2017-227, s. 1; 2021, c. 23, s. 353.

Rate of Weekly Benefits

8.1 For the purposes of calculating a fisher's rate of weekly benefits,

(a) the fisher's weekly insurable earnings shall be determined by

(i) dividing their earnings from employment as a fisher in the qualifying period by the divisor set out in the table to subsection 8.2(1) opposite the applicable regional rate of unemployment, and

(ii) adding to the quotient determined in accordance with subparagraph (i) their weekly insurable earnings from employment in the rate calculation period, other than employment as a fisher, not including earnings from any employment that was lost for reasons of misconduct or that was left voluntarily without just cause; and

application des paragraphes (12) et (17), jusqu'à concurrence de 50 semaines au total.

(18.1) Pour déterminer si le nombre total de semaines visé au paragraphe (18) a été atteint lorsque des prestations ont été versées au pêcheur pour la raison mentionnée à l'alinéa 12(3)b) de la Loi alors que le nombre maximal de semaines applicable est prévu au sous-alinéa 12(3)b)(ii) de cette loi :

a) le nombre de semaines à l'égard desquelles des prestations ont été versées au pêcheur pour la raison mentionnée à l'alinéa 12(3)b) de la Loi est converti, conformément au tableau de l'annexe IV de la Loi, au nombre de semaines à l'égard desquelles des prestations auraient été versées au taux de prestations hebdomadaires de cinquante-cinq pour cent;

b) les semaines à l'égard desquelles aucune prestation n'a été versée au pêcheur — à l'exception des semaines sur lesquelles sont fondées les prolongations visées aux paragraphes (11.2) et (11.21) et de la semaine visée à l'article 13 de la Loi — sont réputées être des semaines à l'égard desquelles des prestations ont été versées au taux de prestations hebdomadaires de cinquante-cinq pour cent.

(19) L'exclusion visée à l'article 30 de la Loi ne s'applique pas à l'établissement d'une période de prestations pour le pêcheur.

DORS/2000-394, art. 2; DORS/2001-74, art. 2; 2001, ch. 5, art. 13; 2002, ch. 9, art. 16; 2003, ch. 15, art. 23; DORS/2009-87, art. 1; DORS/2012-263, art. 1; DORS/2013-32, art. 3; DORS/2013-103, art. 1; DORS/2016-206, art. 13; DORS/2017-227, art. 1; 2021, ch. 23, art. 353.

Taux des prestations hebdomadaires

8.1 Le calcul du taux des prestations hebdomadaires du pêcheur est assujetti aux règles suivantes :

a) la rémunération hebdomadaire assurable du pêcheur est calculée :

(i) par division de sa rémunération tirée d'un emploi à titre de pêcheur au cours de la période de référence par le nombre figurant dans le tableau du paragraphe 8.2(1) en regard du taux régional de chômage applicable,

(ii) par addition du quotient obtenu à sa rémunération hebdomadaire assurable tirée d'un emploi qu'il a occupé au cours de sa période de base, autre qu'un emploi à titre de pêcheur, à l'exclusion de celle tirée d'un emploi qu'il a perdu en raison de son inconduite ou qu'il a quitté volontairement sans justification;

(b) the fisher's maximum weekly insurable earnings are the maximum yearly insurable earnings as calculated in accordance with section 4 of the Act divided by 52.

SOR/2013-32, s. 4.

b) le maximum de sa rémunération hebdomadaire assurable correspond au quotient du maximum de la rémunération annuelle assurable établi conformément à l'article 4 de la Loi par 52.

DORS/2013-32, art. 4.

8.2 (1) A fisher's weekly insurable earnings from employment in the rate calculation period, other than employment as a fisher, are their insurable earnings in the rate calculation period, including those from insurable employment that has not ended, divided by the larger of the following divisors:

(a) the divisor that equals the number of weeks during the rate calculation period in which the fisher had insurable earnings, and

(b) the divisor set out in the table to this subsection opposite the applicable regional rate of unemployment.

8.2 (1) La rémunération hebdomadaire assurable du pêcheur tirée d'un emploi qu'il a occupé au cours de sa période de base, autre qu'un emploi à titre de pêcheur, correspond au quotient de sa rémunération assurable au cours de sa période de base, y compris celle relative à l'exercice de tout emploi assurable qui n'a pas pris fin, par le plus élevé des nombres suivants :

a) le nombre de semaines, pendant cette période, au cours desquelles il a reçu une rémunération assurable;

b) le nombre figurant dans le tableau ci-après en regard du taux régional de chômage applicable.

TABLE

Regional Rate of Unemployment	Divisor
not more than 6%	22
more than 6% but not more than 7%	21
more than 7% but not more than 8%	20
more than 8% but not more than 9%	19
more than 9% but not more than 10%	18
more than 10% but not more than 11%	17
more than 11% but not more than 12%	16
more than 12% but not more than 13%	15
more than 13%	14

TABLEAU

Taux régional de chômage	Dénominateur
6 % et moins	22
plus de 6 % mais au plus 7 %	21
plus de 7 % mais au plus 8 %	20
plus de 8 % mais au plus 9 %	19
plus de 9 % mais au plus 10 %	18
plus de 10 % mais au plus 11 %	17
plus de 11 % mais au plus 12 %	16
plus de 12 % mais au plus 13 %	15
plus de 13 %	14

(2) The rate calculation period is the period of 26 consecutive weeks in the fisher's qualifying period — not taking into account weeks relating to employment in the labour force, within the meaning of section 8.3 — ending with the later of

(a) the week

(i) before the fisher's benefit period begins, if it begins on the Sunday of the week in which their last interruption of earnings from employment, other than employment as a fisher, occurs, or

(ii) in which the fisher's last interruption of earnings from employment, other than employment as a fisher, occurs, if their benefit period begins on the Sunday of a week that is after the week in which that last interruption of earnings occurs, and

(2) La période de base du pêcheur correspond à la période de vingt-six semaines consécutives, au cours de sa période de référence — compte non tenu des semaines reliées à un emploi sur le marché du travail, au sens de l'article 8.3 — , se terminant :

a) soit par la semaine :

(i) précédant celle au cours de laquelle survient son dernier arrêt de rémunération tirée d'un emploi autre qu'un emploi à titre de pêcheur, lorsque la période de prestations débute le dimanche de cette dernière semaine,

(ii) au cours de laquelle survient cet arrêt, lorsque la période de prestations débute le dimanche d'une semaine qui lui est postérieure;

(b) the week before the fisher's benefit period begins, if they have an insurable employment at the beginning of that period.

(3) However, if the fisher's qualifying period begins less than 26 weeks before the week with which the rate calculation period ends, the fisher's rate calculation period is the period beginning the first day of the fisher's qualifying period and ending the last day of that week.

SOR/2013-32, s. 4.

8.3 A week relating to employment in the labour force is a week in which the fisher has no insurable earnings and is

(a) a week in respect of which the fisher has received or will receive

(i) workers' compensation payments, other than a lump sum or pension paid in full and final settlement of a claim made for workers' compensation payments,

(ii) under a wage-loss indemnity plan, any earnings by reason of illness, injury, quarantine, pregnancy or care of a child or children referred to in subsection 23(1) of the Act,

(iii) indemnity payments referred to in paragraph 35(2)(f) of the *Employment Insurance Regulations*, or

(iv) earnings because of which, under section 19 of the Act, no benefits are payable to the fisher;

(b) a week in which the fisher was

(i) attending a course or program of instruction or training to which the fisher was referred by the Commission or by an authority designated by the Commission,

(ii) employed under the Self-employment employment benefit or the Job Creation Partnerships employment benefit established by the Commission under section 59 of the Act or under a similar benefit that is provided by a provincial government or other organization and is the subject of an agreement under section 63 of the Act,

(iii) prevented from establishing an interruption of earnings by virtue of the allocation of earnings in accordance with section 36 of the *Employment Insurance Regulations*,

(iv) serving a week of the waiting period, or

b) soit, si elle est postérieure, par la semaine précédant le début de sa période de prestations, s'il exerce un emploi assurable à ce moment.

(3) Toutefois, si sa période de référence commence moins de vingt-six semaines avant la semaine par laquelle la période de base se termine, celle-ci correspond à la période qui débute le premier jour de sa période de référence et se termine le dernier jour de cette semaine.

DORS/2013-32, art. 4.

8.3 Les semaines reliées à un emploi sur le marché du travail sont les semaines ci-après pour lesquelles le pêcheur n'a pas de rémunération assurable :

a) toute semaine pour laquelle il a reçu ou recevra :

(i) soit l'indemnité prévue pour un accident du travail ou une maladie professionnelle, autre qu'une somme forfaitaire ou une pension versée par suite du règlement définitif d'une réclamation,

(ii) soit une rémunération dans le cadre d'un régime d'assurance-salaire, en raison d'une maladie, d'une blessure, d'une mise en quarantaine, d'une grossesse ou des soins à donner à un ou plusieurs enfants visés au paragraphe 23(1) de la Loi,

(iii) soit des indemnités visées à l'alinéa 35(2)f) du *Règlement sur l'assurance-emploi*,

(iv) soit une rémunération en raison de laquelle, en vertu de l'article 19 de la Loi, aucune prestation ne doit lui être payée;

b) toute semaine durant laquelle, selon le cas :

(i) il suivait un cours ou un programme d'instruction ou de formation vers lequel il avait été dirigé par la Commission ou l'autorité désignée par elle,

(ii) il exerçait un emploi dans le cadre des prestations d'emploi intitulées Travail indépendant ou Partenariats pour la création d'emplois, mises sur pied par la Commission en vertu de l'article 59 de la Loi, ou dans le cadre d'une prestation similaire offerte par un gouvernement provincial ou un autre organisme et faisant l'objet d'un accord conclu aux termes de l'article 63 de la Loi,

(iii) il ne pouvait établir un arrêt de rémunération en raison de la répartition de sa rémunération conformément à l'article 36 du *Règlement sur l'assurance-emploi*,

(iv) son délai de carence s'écoulait,

(v) serving a week of disqualification under section 28 of the Act or disqualified under section 30 of the Act for a week of unemployment for which benefits would otherwise have been payable to the fisher;

(c) a week of unemployment due to a stoppage of work attributable to a labour dispute at the factory, workshop or other premises at which the fisher was employed; or

(d) a week in respect of which benefits have been paid or were payable to the fisher, including a week in respect of which provincial benefits within the meaning of Part III.1 or III.2 of the *Employment Insurance Regulations* have been paid to the fisher.

SOR/2013-32, s. 4.

(v) il purgeait une exclusion aux termes de l'article 28 de la Loi ou il était exclu du bénéfice des prestations en vertu de l'article 30 de la Loi à l'égard d'une semaine de chômage pour laquelle les prestations lui auraient autrement été payées;

c) toute semaine de chômage résultant d'un arrêt de travail attribuable à un conflit collectif à l'usine, à l'atelier ou en tout autre local où il exerçait un emploi;

d) toute semaine pour laquelle des prestations lui ont été ou devaient lui être payées, notamment toute semaine pour laquelle lui ont été payées des prestations provinciales au sens des parties III.1 ou III.2 du *Règlement sur l'assurance-emploi*.

DORS/2013-32, art. 4.

Unemployment of Fishers

9 (1) Subject to subsections (2) to (6), section 31 of the *Employment Insurance Regulations* does not apply to persons who are claimants under these Regulations.

(2) A claimant who is a self-employed person engaged mainly in fishing, whether it is an insurable employment or not, or who operates a business in fishing on the claimant's own account or in a partnership or co-adventure in fishing, or a claimant who is mainly employed in fishing, whether it is an insurable employment or not, in an employment in which the claimant controls the claimant's working hours, shall not be regarded as unemployed during any period in respect of which the claimant remains so engaged or employed.

(3) A fisher is unemployed and available for work in respect of the fisher's employment, engagement or operation of a business in fishing, whether it is an insurable employment or not, during the benefit periods referred to in subsection 8(11).

(4) Notwithstanding subsection (3), where a fisher is offered and refuses suitable employment in fishing without good cause, the fisher shall be disqualified from receiving benefits, other than special benefits, for a number of weeks that is not less than 7 or more than 12.

(5) Subsections 28(2) and (5) to (7) of the Act are applicable for the purposes of subsection (4).

(6) For the purposes of this section, a person who is ordinarily a fisher does not cease to be a fisher while engaged in any of the incidental work referred to in the definition "fisher" in subsection 1(1), even though the person is not engaged in making an actual catch during that time.

Chômage des pêcheurs

9 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (6), l'article 31 du *Règlement sur l'assurance-emploi* ne s'applique pas aux prestataires visés par le présent règlement.

(2) Tout prestataire qui est un travailleur indépendant se livrant principalement à la pêche, qu'il s'agisse ou non d'un emploi assurable, ou qui exploite une entreprise de pêche soit à son compte, soit à titre d'associé ou de co-intéressé, ou tout prestataire qui exerce principalement un emploi dans la pêche, qu'il s'agisse ou non d'un emploi assurable, dans lequel il détermine lui-même ses heures de travail, n'est pas considéré comme étant en chômage pendant toute période où il continue d'exercer cet emploi ou d'exploiter cette entreprise.

(3) Au cours des périodes de prestations visées au paragraphe 8(11), le pêcheur est en chômage et disponible pour le travail à l'égard de l'activité ou de l'emploi qu'il exerce ou de l'entreprise qu'il exploite dans la pêche, qu'il s'agisse ou non d'un emploi assurable.

(4) Malgré le paragraphe (3), lorsque le pêcheur refuse sans motif valable un emploi convenable dans le secteur de la pêche qui lui est offert, il est exclu du bénéfice des prestations, sauf des prestations spéciales, pendant une période d'au moins sept semaines et d'au plus douze semaines.

(5) Les paragraphes 28(2) et (5) à (7) de la Loi s'appliquent au cas visé au paragraphe (4).

(6) Pour l'application du présent article, la personne qui est habituellement un pêcheur ne cesse pas de l'être pendant qu'elle se livre à des travaux se rapportant à la pêche, visés à la définition de « pêcheur » au paragraphe 1(1), même si elle ne se livre pas à la réalisation d'une prise durant cette période.

Determination and Allocation of Earnings in Periods of Unemployment

10 (1) For the purposes of section 19 of the Act, the determination and allocation of earnings of a person who is claiming benefits under these Regulations shall be made in accordance with subsections (2) to (4).

(2) Where a claimant under these Regulations has any earnings from an employment in fishing under a contract of service, whether it is an insurable employment or not, or has any earnings other than from an employment in fishing, the claimant's total earnings shall be determined in accordance with section 35 of the *Employment Insurance Regulations* and allocated in accordance with section 36 of those Regulations.

(3) The earnings determined in accordance with subsection 5(2) or (3) shall

(a) in the case of earnings from a catch consisting of fish other than cured fish, be allocated equally to each day of the fishing trip; and

(b) in the case of earnings from a catch consisting of cured fish, be allocated to the week of delivery of the catch.

(4) For the purposes of subsection 19(3) of the Act, the period referred to in that subsection is the period in respect of which earnings are allocated under paragraph (3)(a) or (b) of this section.

Increase in Required Insurable Earnings

11 (1) Despite subsections 7.1(1) to (2.1), (6) and (7) of the Act, the amount of insurable earnings that an insured person requires under section 8 to qualify for benefits is increased to the amount set out in the applicable column of the table to this subsection if the insured person accumulates one or more violations in the 260 weeks before making an initial claim for benefits.

TABLE

Item	Column 1 Regional Rate of Unemployment	Column 2 Minor Violation ($)	Column 3 Serious Violation ($)	Column 4 Very Serious Violation ($)	Column 5 Subsequent Violation ($)
1	6% and under	5,250	6,400	7,350	8,400
2	more than 6% but not more than 7%	5,000	6,000	7,000	8,000
3	more than 7% but not more than 8%	4,750	5,700	6,650	7,600

Détermination et répartition de la rémunération au cours de périodes de chômage

10 (1) Pour l'application de l'article 19 de la Loi, la rémunération de toute personne qui demande des prestations en vertu du présent règlement est déterminée et répartie en conformité avec les paragraphes (2) à (4).

(2) Lorsque le prestataire visé par le présent règlement tire une rémunération d'un emploi dans la pêche, qu'il s'agisse ou non d'un emploi assurable, aux termes d'un contrat de louage de services ou d'un emploi dans un secteur autre que la pêche, le total de ses rémunérations est déterminé conformément à l'article 35 du *Règlement sur l'assurance-emploi* et réparti conformément à l'article 36 de ce règlement.

(3) La rémunération déterminée conformément aux paragraphes 5(2) ou (3) est :

a) dans le cas de la rémunération tirée d'une prise, autre que du poisson traité, répartie également sur les jours durant lesquels s'est déroulée l'expédition de pêche;

b) dans le cas de la rémunération tirée du poisson traité, répartie sur la semaine de livraison de la prise.

(4) Pour l'application du paragraphe 19(3) de la Loi, la période visée est la période pour laquelle la rémunération a été répartie conformément aux alinéas (3)a) ou b) du présent article.

Majoration du montant requis de rémunération assurable

11 (1) Malgré les paragraphes 7.1(1) à (2.1), (6) et (7) de la Loi, le montant de rémunération assurable requis aux termes de l'article 8 à l'égard de l'assuré est majoré conformément au tableau du présent paragraphe, si l'assuré s'est rendu responsable d'une ou de plusieurs violations au cours des 260 semaines précédant sa demande initiale de prestations.

Item	Column 1 Regional Rate of Unemployment	Column 2 Minor Violation ($)	Column 3 Serious Violation ($)	Column 4 Very Serious Violation ($)	Column 5 Subsequent Violation ($)
4	more than 8% but not more than 9%	4,500	5,400	6,300	7,200
5	more than 9% but not more than 10%	4,200	5,100	5,850	6,800
6	more than 10% but not more than 11%	3,950	4,750	5,600	6,400
7	more than 11% but not more than 12%	3,625	4,350	5,150	5,850
8	more than 12% but not more than 13%	3,450	4,050	4,800	5,500
9	more than 13%	3,200	3,800	4,350	5,100

TABLEAU

Article	Colonne 1 Taux régional de chômage	Colonne 2 Violation mineure ($)	Colonne 3 Violation grave ($)	Colonne 4 Violation très grave ($)	Colonne 5 Violation subséquente ($)
1	6 % et moins	5 250	6 400	7 350	8 400
2	plus de 6 % mais au plus 7 %	5 000	6 000	7 000	8 000
3	plus de 7 % mais au plus 8 %	4 750	5 700	6 650	7 600
4	plus de 8 % mais au plus 9 %	4 500	5 400	6 300	7 200
5	plus de 9 % mais au plus 10 %	4 200	5 100	5 850	6 800
6	plus de 10 % mais au plus 11 %	3 950	4 750	5 600	6 400
7	plus de 11 % mais au plus 12 %	3 625	4 350	5 150	5 850
8	plus de 12 % mais au plus 13 %	3 450	4 050	4 800	5 500
9	plus de 13 %	3 200	3 800	4 350	5 100

(2) [Repealed, SOR/2016-206, s. 14]

(3) A violation shall not be taken into account under subsection (1) in more than two initial claims for benefits under these Regulations or Part I or VII.1 of the Act if the claimant qualified for benefits with the increased amount of insurable earnings in respect of each of those claims.

(4) The value of a violation is the aggregate of

(a) the amount of the overpayment of benefits resulting from the act or omission on which the violation is based, and

(b) if the claimant is disqualified or disentitled from receiving benefits, or the act or omission on which the violation is based relates to qualification requirements under section 8, the amount determined, subject to subsection (5), by multiplying the claimant's rate of weekly benefits by the average number of weeks of regular benefits, as determined under section 13 of the *Employment Insurance Regulations*.

(5) The maximum amount to be determined under paragraph (4)(b) is the amount of benefits that would have been paid to the claimant if the claimant had not been

(2) [Abrogé, DORS/2016-206, art. 14]

(3) Une violation ne peut être prise en compte, au titre du paragraphe (1), à l'égard de plus de deux demandes initiales de prestations présentées en vertu du présent règlement ou des parties I ou VII.1 de la Loi et pour lesquelles le prestataire remplit la condition requise au titre de ce paragraphe.

(4) La valeur d'une violation correspond à la somme des montants suivants :

a) le versement excédentaire de prestations lié à l'acte délictueux sur lequel elle est fondée;

b) si le prestataire est exclu du bénéfice des prestations ou y est inadmissible, ou si l'acte délictueux en cause a trait aux conditions requises au titre de l'article 8, le montant obtenu, sous réserve du paragraphe (5), par la multiplication de son taux de prestations hebdomadaires par le nombre moyen de semaines à l'égard desquelles des prestations régulières lui sont versées, déterminé selon l'article 13 du *Règlement sur l'assurance-emploi*.

(5) Le montant obtenu au titre de l'alinéa (4)b) ne peut excéder le montant des prestations auxquelles le prestataire aurait eu droit s'il n'avait pas été exclu ou déclaré

disentitled or disqualified or had met the qualification requirements under section 8.

(6) A violation accumulated by an individual under section 7.1 or 152.07 of the Act is considered to be a violation for the purposes of this section on the day on which the notice of violation was given to the individual.

SOR/2012-263, s. 2; SOR/2016-206, s. 14; 2021, c. 23, s. 354.

inadmissible ou s'il avait rempli les conditions requises au titre de l'article 8.

(6) Toute violation prévue aux articles 7.1 et 152.07 de la Loi dont s'est rendu responsable un particulier est considérée comme une violation pour l'application du présent article, et ce, à la date où il s'est vu donner l'avis de violation.

DORS/2012-263, art. 2; DORS/2016-206, art. 14; 2021, ch. 23, art. 354.

Alternate Access to Special Benefits

[SOR/2000-394, s. 3; SOR/2001-74, s. 3]

12 (1) An insured person who is not qualified to receive benefits under section 7 of the Act and who is claiming special benefits qualifies to receive the special benefits if the person has at least $3,760 of insurable earnings from employment as a fisher in their qualifying period.

(2) Notwithstanding paragraphs 8(2)(b) and (7)(b), when an insured person who qualifies under subsection (1) makes an initial claim for benefits, a benefit period shall be established for the person and, once it is established, special benefits are payable to the person in accordance with this section for each week of unemployment that falls in the benefit period.

(3) Subject to subsection (4), sections 22 to 23.3 of the Act apply to the payment of special benefits under this section.

(4) Notwithstanding section 18 of the Act, a claimant is not entitled to be paid special benefits for a working day, in a benefit period established under this section, in respect of which the claimant fails to prove that on that day the claimant was

(a) unable to work because of an illness, injury or quarantine referred to in subsection 40(4) or (5) of the *Employment Insurance Regulations* and that the claimant would otherwise be available for work; or

(b) entitled to benefits under any of sections 22 to 23.3 of the Act.

(4.1) A fisher to whom benefits are payable under any of sections 23 to 23.3 of the Act and whose claim for benefits because of illness, injury or quarantine is made for a week that begins on or after the day on which this subsection comes into force is not disentitled under paragraph (4)(a) for failing to prove that they would have

Régime supplémentaire d'accès à des prestations spéciales

[DORS/2000-394, art. 3; DORS/2001-74, art. 3]

12 (1) L'assuré qui ne remplit pas les conditions prévues à l'article 7 de la Loi et qui demande des prestations spéciales remplit toutes les conditions requises pour les recevoir si, au cours de sa période de référence, il a accumulé une rémunération assurable d'au moins 3 760 $ provenant d'un emploi à titre de pêcheur.

(2) Malgré les alinéas 8(2)b) et (7)b), lorsque l'assuré qui remplit les conditions requises aux termes du paragraphe (1) présente une demande initiale de prestations, une période de prestations est établie à son profit et des prestations spéciales lui sont dès lors payables, en conformité avec le présent article, pour chaque semaine de chômage comprise dans la période de prestations.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), les articles 22 à 23.3 de la Loi s'appliquent au versement de prestations spéciales aux termes du présent article.

(4) Malgré l'article 18 de la Loi, le prestataire n'est pas admissible au bénéfice des prestations spéciales pour tout jour ouvrable d'une période de prestations établie en application du présent article pour lequel il ne peut prouver qu'il était, ce jour-là :

a) soit incapable de travailler par suite d'une maladie, d'une blessure ou d'une mise en quarantaine visées aux paragraphes 40(4) ou (5) du *Règlement sur l'assurance-emploi* et aurait été sans cela disponible pour travailler;

b) soit admissible au bénéfice des prestations au titre de l'un des articles 22 à 23.3 de la Loi.

(4.1) Le pêcheur à qui des prestations doivent être payées en vertu de l'un des articles 23 à 23.3 de la Loi et dont la demande de prestations par suite d'une maladie, d'une blessure ou d'une mise en quarantaine vise une semaine qui débute à la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe ou après cette date n'est pas inadmissible au titre de l'alinéa (4)a) parce qu'il ne peut prouver qu'il

been available for work were it not for the illness, injury or quarantine.

(5) Subject to section 18 of the Act, regular benefits and additional special benefits are payable for a week of unemployment to a claimant who has received special benefits under this section where

(a) the claimant has accumulated, since the beginning of the benefit period, insurable earnings from employment as a fisher that, when added to the insurable earnings from employment as a fisher in the claimant's qualifying period, are equal to or exceed the applicable amount of insurable earnings in employment as a fisher set out in the schedule, determined by reference to the week in which the benefit period began; and

(b) pursuant to Part VIII of the Act, any regular benefits or additional special benefits are payable in that benefit period, based on the claimant's insurable earnings from employment as a fisher in the claimant's qualifying period.

(6) Except as otherwise provided in this section, the provisions of the Act and these Regulations apply to claimants claiming benefits under this section.

SOR/2000-394, s. 4; SOR/2001-74, s. 4; 2003, c. 15, s. 24; SOR/2013-27, s. 1; SOR/2013-103, s. 2; SOR/2014-215, s. 1; SOR/2016-206, s. 15; SOR/2017-227, s. 2; 2021, c. 23, s. 355.

aurait été disponible pour travailler n'eût été la maladie, la blessure ou la mise en quarantaine.

(5) Sous réserve de l'article 18 de la Loi, des prestations régulières et des prestations spéciales supplémentaires sont payables pour toute semaine de chômage au prestataire qui a reçu des prestations spéciales en application du présent article si, à la fois :

a) le total de la rémunération assurable provenant d'un emploi à titre de pêcheur qu'il a accumulée depuis le début de la période de prestations et de la rémunération assurable provenant d'un emploi à titre de pêcheur qu'il a touchée pendant sa période de référence est égal ou supérieur au montant applicable de la rémunération assurable provenant d'un emploi à titre de pêcheur prévu à l'annexe et déterminé par rapport à la semaine au cours de laquelle la période de prestations commence;

b) des prestations régulières ou des prestations spéciales supplémentaires lui sont payables au cours de cette période de prestations en application de la partie VIII de la Loi, établies en fonction de la rémunération assurable provenant d'un emploi à titre de pêcheur qu'il a touchée pendant sa période de référence.

(6) Sauf disposition contraire du présent article, la Loi et le présent règlement s'appliquent aux prestataires qui demandent des prestations au titre du présent article.

DORS/2000-394, art. 4; DORS/2001-74, art. 4; 2003, ch. 15, art. 24; DORS/2013-27, art. 1; DORS/2013-103, art. 2; DORS/2014-215, art. 1; DORS/2016-206, art. 15; DORS/2017-227, art. 2; 2021, ch. 23, art. 355.

Conversion

13 (1) Where a fisher is claiming benefits under the *Employment Insurance Regulations*, the following provisions apply:

(a) earnings from employment as a fisher shall be converted

(i) to hours of insurable employment as a fisher by dividing those earnings in the qualifying period by the minimum wage, or

(ii) to weeks of insurable employment as a fisher by dividing those earnings in the qualifying period by the product of the minimum wage multiplied by 35;

(b) if the date of delivery of a catch falls within the qualifying period described in section 8 of the Act, the earnings of the fisher from employment as a fisher, as determined in accordance with subsections 5(2) and

Conversion

13 (1) Lorsqu'un pêcheur demande des prestations en vertu du *Règlement sur l'assurance-emploi*, les dispositions suivantes s'appliquent :

a) la rémunération provenant d'un emploi à titre de pêcheur est convertie :

(i) soit en heures d'emploi assurable à titre de pêcheur, par division de la rémunération touchée pendant la période de référence par le salaire minimum,

(ii) soit en semaines d'emploi assurable à titre de pêcheur, par division de la rémunération touchée pendant la période de référence par le produit de la multiplication du salaire minimum par 35;

b) si la date de livraison d'une prise se situe dans la période de référence visée à l'article 8 de la Loi, la rémunération du pêcheur provenant d'un emploi à titre de pêcheur, déterminée conformément aux

(3), shall be allocated equally to each day of the fishing trip; and

(c) the earnings allocated under paragraph (b) to any day falling within the qualifying period are deemed, for the purposes of subsection 14(2) of the Act, to be insurable earnings in the calculation period but are not to be used to determine the calculation period under subsection 14(4) of the Act.

(2) [Repealed, SOR/2016-206, s. 16]

(3) The calculation set out in paragraph (1)(a) shall be used when it is necessary, for the purposes of the Act or any regulations made under the Act, to convert earnings to hours or weeks.

2013, c. 40, s. 157; SOR/2013-32, s. 5; SOR/2016-206, s. 16.

Labour Disputes

14 (1) For the purposes of the Act, these Regulations and the *Employment Insurance Regulations*, "labour dispute", in relation to fishers, includes any dispute between employers of fishers and fishers, or between fishers and other fishers, that is connected with the unit price on the basis of which the proceeds from the sale of a catch are calculated.

(2) Subject to subsection (3), where a labour dispute arises concerning the unit price on the basis of which the proceeds from the sale of a catch are calculated or concerning any other matter affecting a type of fishing generally and, as a consequence, a particular type of fishing is not begun or does not continue, subsection 36(1) of the Act applies in such a manner that any fisher who had any insured earnings from fishing during one of the following periods is deemed to be an insured person who has lost their employment by reason of a stoppage of work attributable to a labour dispute at the factory, workshop or other premises at which the person was employed:

(a) the six week period that began on the Sunday preceding the day and month that are one year before the day and month on which the stoppage of work began; or

(b) the six week period that preceded the Sunday before the day on which the stoppage of work began.

(3) A fisher who provides proof of one of the following is not deemed to be an insured person referred to in subsection (2):

paragraphes 5(2) et (3), est répartie également sur les jours durant lesquels s'est déroulée l'expédition de pêche;

c) la rémunération répartie en application de l'alinéa b) sur des jours compris dans la période de référence est, pour l'application du paragraphe 14(2) de la Loi, réputée une rémunération assurable au cours de la période de calcul mais n'est pas utilisée pour déterminer la période de calcul en application du paragraphe 14(4) de la Loi.

(2) [Abrogé, DORS/2016-206, art. 16]

(3) La méthode de calcul prévue à l'alinéa (1)a) est utilisée chaque fois qu'il est nécessaire, pour l'application de la Loi ou de ses règlements, de convertir une rémunération en heures ou en semaines.

2013, ch. 40, art. 157; DORS/2013-32, art. 5; DORS/2016-206, art. 16.

Conflits collectifs

14 (1) Pour l'application de la Loi, du présent règlement et du *Règlement sur l'assurance-emploi*, « conflit collectif » vise notamment, dans le cas des pêcheurs, tout différend entre employeurs et pêcheurs, ou entre pêcheurs seulement, au sujet du prix unitaire servant au calcul du produit de la vente d'une prise.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), lorsqu'un conflit collectif survient quant au prix unitaire servant au calcul du produit de la vente d'une prise ou quant à toute autre question touchant un genre de pêche en général et que, en conséquence, un genre particulier de pêche n'est ni entrepris ni poursuivi, le paragraphe 36(1) de la Loi s'applique de façon que tout pêcheur qui a touché une rémunération assurable provenant de la pêche pendant l'une des périodes suivantes est réputé être un assuré qui a perdu son emploi en raison d'un arrêt de travail attribuable à un conflit collectif à l'usine, à l'atelier ou en tout autre local où il exerçait son emploi :

a) la période de six semaines commençant le dimanche antérieur au jour et au mois qui précèdent d'un an le jour et le mois où l'arrêt de travail a commencé;

b) la période de six semaines précédant le dimanche antérieur au jour où l'arrêt de travail a commencé.

(3) N'est pas réputé être un assuré visé au paragraphe (2) le pêcheur qui prouve l'un des éléments suivants :

(a) during the periods described in paragraphs (2)(a) and (b), the fisher was not engaged in employment in the particular type of fishing affected by the labour dispute;

(b) at the time the stoppage of work began and during the six weeks preceding the stoppage, the fisher was regularly engaged in an insurable employment other than fishing;

(c) at the time the stoppage of work began and during the six weeks following the beginning of the stoppage, the fisher was regularly engaged in an insurable employment other than fishing or in a type of fishing that was not affected by the labour dispute; or

(d) the fisher was not participating in or financing or directly interested in the labour dispute.

(4) Subsections 36(4) and (5) of the Act do not apply to a fisher referred to in subsections (2) and (3).

Adaptations Relating to the Reduction of Premiums for Fishers Covered by a Provincial Plan and for their Employers

14.1 [Repealed, SOR/2016-206, s. 17]

14.2 [Repealed, SOR/2016-206, s. 17]

Extension of Benefit Period

14.3 If the child or children of a fisher who has received or is entitled to receive provincial benefits are hospitalized during the period referred to in subsection 23(2) of the Act, the fisher's benefit period is considered to be extended under subsection 8(11.2) by the number of weeks during which the child or children are hospitalized.

SOR/2006-198, s. 1.

14.4 For the purpose of extending a fisher's benefit period under subsection 8(11.3),

(a) a reference in that subsection to benefits paid for one of the reasons mentioned in paragraphs 12(3)(a) and (b) of the Act is considered to include a reference to provincial benefits paid for the same reasons; and

a) durant les périodes prévues aux alinéas (2)a) et b), il n'exerçait pas un emploi dans le genre de pêche touché par le conflit collectif;

b) au moment où l'arrêt de travail a commencé et pendant les six semaines le précédant, il exerçait de façon régulière un emploi assurable dans un secteur autre que la pêche;

c) au moment où l'arrêt de travail a commencé et pendant les six semaines qui en ont suivi le début, il exerçait de façon régulière un emploi assurable dans un secteur autre que la pêche ou dans un genre de pêche qui n'était pas touché par le conflit collectif;

d) il ne participait pas au conflit collectif, ni ne le finançait, ni n'y était directement intéressé.

(4) Les paragraphes 36(4) et (5) de la Loi ne s'appliquent pas au pêcheur mentionné aux paragraphes (2) et (3).

Adaptations pour l'application du mode de réduction des cotisations patronale et ouvrière à l'égard du pêcheur couvert par un régime provincial

14.1 [Abrogé, DORS/2016-206, art. 17]

14.2 [Abrogé, DORS/2016-206, art. 17]

Prolongation de la période de prestations

14.3 Si l'enfant ou les enfants du pêcheur qui a reçu des prestations provinciales ou qui est en droit d'en recevoir sont hospitalisés au cours de la période prévue au paragraphe 23(2) de la Loi, la période de prestations du pêcheur est prolongée, en vertu du paragraphe 8(11.2), du nombre de semaines que dure l'hospitalisation.

DORS/2006-198, art. 1.

14.4 Aux fins de prolongation de la période de prestations du pêcheur en vertu du paragraphe 8(11.3) :

a) la mention, à ce paragraphe, des prestations qui lui ont été versées pour l'une ou l'autre des raisons prévues aux alinéas 12(3)a) et b) de la Loi vaut également mention des prestations provinciales qui lui ont été versées pour les mêmes raisons;

(b) the reference in that subsection to "the benefit period is extended so that those benefits may be paid up to that maximum total number of weeks" shall be read as a reference to "the benefit period is extended so that those benefits paid for one of the reasons mentioned in paragraphs 12(3)(c) to (f) may be paid up to the applicable maximum number of weeks established for those reasons".

SOR/2006-198, s. 1; SOR/2013-103, s. 3; SOR/2017-227, s. 3.

No Double Counting of Weeks

14.5 If a week of provincial benefits has been taken into account for the purpose of any of sections 76.11 to 76.13 or 76.19 of the *Employment Insurance Regulations*, a week of benefits paid under section 22 or 23 of the Act shall not be taken into account for that same purpose.

SOR/2006-198, s. 1; SOR/2012-263, s. 5; SOR/2016-206, s. 18.

b) la mention, à ce paragraphe, de « la période de prestations est prolongée du nombre de semaines nécessaire pour que ce nombre maximal total soit atteint » vaut mention de « la période de prestations est prolongée du nombre de semaines nécessaire pour que le nombre maximal total de semaines de prestations prévu pour l'une des raisons mentionnées aux alinéas 12(3)c) à f) de la Loi soit atteint ».

DORS/2006-198, art. 1; DORS/2013-103, art. 3; DORS/2017-227, art. 3.

Aucune double prise en compte

14.5 Dans le cas où une semaine de prestations provinciales a été prise en compte pour l'application de l'un des articles 76.11 à 76.13 et 76.19 du *Règlement sur l'assurance-emploi*, aucune semaine de prestations versées en vertu des articles 22 ou 23 de la Loi ne peut être prise en compte pour les mêmes raisons.

DORS/2006-198, art. 1; DORS/2012-263, art. 5; DORS/2016-206, art. 18.

SCHEDULE

(Paragraphs 8(2)(b) and (7)(b) and 12(5)(a))

Insurable Earnings Entrance Requirement for Fishers

Item	Column 1 Regional Rate of Unemployment (%)	Column 2 Insurable Earnings ($)
1	over 13	2,500
2	more than 12 but not more than 13	2,700
3	more than 11 but not more than 12	2,900
4	more than 10 but not more than 11	3,200
5	more than 9 but not more than 10	3,400
6	more than 8 but not more than 9	3,600
7	more than 7 but not more than 8	3,800
8	more than 6 but not more than 7	4,000
9	6 and under	4,200

2021, c. 23, s. 358.

15 [Repealed, 2021, c. 23, s. 356]

16 [Repealed, 2021, c. 23, s. 356]

17 [Repealed, 2021, c. 23, s. 356]

ANNEXE

(alinéas 8(2)b) et (7)b) et 12(5)a))

Rémunération assurable des pêcheurs — seuil d'admissibilité

Article	Colonne 1 Taux régional de chômage (%)	Colonne 2 Rémunération assurable ($)
1	plus de 13	2 500
2	plus de 12 mais au plus 13	2 700
3	plus de 11 mais au plus 12	2 900
4	plus de 10 mais au plus 11	3 200
5	plus de 9 mais au plus 10	3 400
6	plus de 8 mais au plus 9	3 600
7	plus de 7 mais au plus 8	3 800
8	plus de 6 mais au plus 7	4 000
9	6 ou moins	4 200

2021, ch. 23, art. 358.

15 [Abrogé, 2021, ch. 23, art. 356]

16 [Abrogé, 2021, ch. 23, art. 356]

17 [Abrogé, 2021, ch. 23, art. 356]

SCHEDULE
[Repealed, 2021, c. 23, s. 357]

ANNEXE
[Abrogée, 2021, ch. 23, art. 357]

RELATED PROVISIONS

— 2001, c. 5, s. 13(3)

13 (3) Subsections 8(3.1) and (8.1) of the Regulations, as enacted by subsections (1) and (2), respectively, apply to a fisher in respect of a benefit period beginning on or after October 1, 2000.

— 2001, c. 5, s. 14

14 Despite subsections 153(3) to (9) of the *Employment Insurance Act*, the *Regulations Amending the Employment Insurance (Fishing) Regulations*, made by the Canada Employment Insurance Commission on January 23, 2001, approved by Order in Council P.C. 2001-166 of January 30, 2001 and registered as SOR/2001-74, are deemed to have come into force on December 31, 2000.

— 2002, c. 9, s. 16(4), (5)

16 (4) Subsection 8(11.2) of the Regulations, as enacted by subsection (1), applies to a fisher for any benefit period that begins on or after the day on which this Act receives royal assent.

(5) Subsection 8(11.3) of the Regulations, as enacted by subsection (1), applies to a fisher for any benefit period that has not ended before March 3, 2002 or that begins on or after that date.

— 2003, c. 15, s. 25(2)

25 (2) Sections 23 and 24 apply to a fisher for any benefit period

(a) that begins on or after January 4, 2004; or

(b) that has not ended before January 4, 2004, but only for weeks of benefits that begin on or after that date.

— 2021, c. 23, s. 359

Non-application

359 For greater certainty, subsections 153(3) to (9) of the *Employment Insurance Act* do not apply in respect of the amendments made by sections 352 to 358.

DISPOSITIONS CONNEXES

— 2001, ch. 5, par. 13(3)

13 (3) Les paragraphes 8(3.1) et (8.1) du même règlement, édictés respectivement par les paragraphes (1) et (2), s'appliquent à l'égard du pêcheur dont la période de prestations débute le 1er octobre 2000 ou après cette date.

— 2001, ch. 5, art. 14

14 Malgré les paragraphes 153(3) à (9) de la *Loi sur l'assurance-emploi*, le *Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance-emploi (pêche)*, pris par la Commission de l'assurance-emploi du Canada le 23 janvier 2001, agréé par le décret C.P. 2001-166 du 30 janvier 2001 et portant le numéro d'enregistrement DORS/2001-74, est réputé être entré en vigueur le 31 décembre 2000.

— 2002, ch. 9, par. 16(4) et (5)

16 (4) Le paragraphe 8(11.2) du même règlement, édicté par le paragraphe (1), s'applique à l'égard du pêcheur dont la période de prestations débute à la date de sanction de la présente loi ou après cette date.

(5) Le paragraphe 8(11.3) du même règlement, édicté par le paragraphe (1), s'applique à l'égard du pêcheur dont la période de prestations n'a pas pris fin avant le 3 mars 2002 ou débute à cette date ou après celle-ci.

— 2003, ch. 15, par. 25(2)

25 (2) Les articles 23 et 24 s'appliquent à l'égard d'un pêcheur relativement à toute période de prestations qui :

a) soit commence le 4 janvier 2004 ou après cette date;

b) soit n'a pas pris fin avant le 4 janvier 2004, mais seulement pour les semaines de prestations qui commencent à cette date ou par la suite.

— 2021, ch. 23, art. 359

Non-application

359 Il est entendu que les paragraphes 153(3) à (9) de la *Loi sur l'assurance-emploi* ne s'appliquent pas à l'égard des modifications visées aux articles 352 à 358.